



(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC

(3) EC-Type Examination Certificate nr. **LOM 08ATEX2052 X**

(4) Equipment or protection system      Fan  
Type TD-800/200 EX

(5) Applicant      Soler y Palau, S.A.

(6) Address      Ctra. Puigcerdá s/n  
17500 RIPOLL (GERONA)  
SPAIN

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Laboratorio Oficial J.M. Madariaga (LOM), notified body number 0163 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report nr. **LOM 08.050 QP**

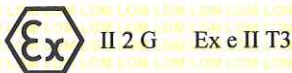
(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

-	Standards	<b>EN 60079-0:2006</b>	<b>EN 60079-7:2007</b>	<b>EN 14986:2007</b>
---	-----------	------------------------	------------------------	----------------------

(10) If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system shall include the following:




Madrid, 24<sup>th</sup> September 2008

OFICIAL



LABORATORIO J.M. MADARIAGA

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of the ATEX

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)*



RCPCER 07.3/2



# LABORATORIO OFICIAL J. M. MADARIAGA

(A1) **SCHEDULE**

(A2) EC-Type Examination Certificate: **LOM 08ATEX2052 X**

(A3) Description of equipment or protective system

Helico-centrifugal fan with axial-flow powered by a monophasic electrical motor. The body of the fan and the impeller are made on antistatic thermoplastic material. The drive motor is immersed in the air flow and its connection box is placed outside of the fan body. The motor capacitor has got a type of protection "Ex q" having a certificate PTB 01 ATEX 1084 X.

Characteristics:	Rated voltage: 230 V / 50 Hz	Current: 0,5 A
	Absorbed power: 120 W	Rotation speed: 2450 r.p.m
	$I_A/I_N$ : 2	$t_E$ : 60 s

(A4) Test report nr **LOM 08.050 QP**

(A5) Special conditions for safe use

- When the fan is installed without inlet and outlet ducts it must be fitted with guards that meet the requirements specified in the ISO 12499 and EN 294
- It must be followed the maintenance instructions of the motor capacitor.

(A6) Individual tests

Dielectric strength tests according to the paragraph 7.1 of EN 60079-7:2007.

(A7) Essential Health and Safety Requirements

Explosion safe requirements are covered by application of the standards indicated in page 1/2 of this certificate.

(A8) Descriptive Documents

	<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Technical description nr. ATEX 08-001	-	2008-06-10



This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE SUPPLEMENT**(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC(3) Supplement nr. 1 to EC-Type Examination Certificate number **LOM 08ATEX2052 X**(4) Equipment or Protection System Fan  
Type T\*-800/200 EX

(5) Applicant Soler &amp; Palau Sistemas de Ventilación, S.L.U.

(6) Dirección C/ Llevant, 4  
Pol. Ind. Llevant  
08150 – Parets del Vallès (Barcelona)  
SPAIN(7) Test report nr.: **LOM 09.050 CP**(8) Variations included in this certificate

- To include a variant called TH-800/200 EX having the same characteristic that model TD-800/200 EX except that it includes air inlet and outlet fits foreseen to be placed in ceilings

(9) Changes in marking

Those that affect the type designation

(10) Variations in the special conditions for a safe use

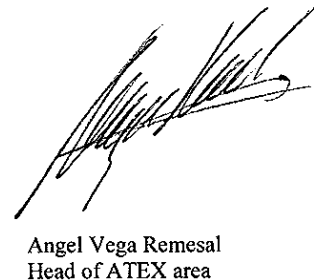
None

(10) Descriptive documents

	<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Technical description nr.: ATEX 09-001	-	2009-01-23

Madrid, 1<sup>st</sup> April, 2009

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of ATEX area

This supplement must be an inseparable part together with the base certificate **LOM 08ATEX2052 X**

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)*

Page 1 / 1



Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego

Strona pierwsza dokumentu

Logo: LOM

Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

Logo: Ex

- (1) **Certyfikat badania typu WE**
- (2) Urządzenia lub systemy ochronne do zastosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem Dyrektywa 94/9/WE
- (3) Certyfikat badania typu WE nr **LOM 08ATEX2052 X**
- (4) Urządzenia lub systemy ochronne   Wentylator  
  Typ TD-800/200 EX
- (5) Wnioskodawca                               Soler y Palau, S.A.
- (6) Adres   Ctra. Puigcerdá s/n  
  17500 RIPOLL (GERONA)  
  HISZPANIA
- (7) Niniejsze urządzenie lub system ochronny oraz ich wszystkie dopuszczalne warianty są określone w załączniku do niniejszego certyfikatu, oraz dokumenty o których mowa w niniejszym dokumencie.
- (8) Laboratorio Oficial J.M. Madariaga (LOM), jednostka notyfikowana numer 0163 zgodnie z Artykułem 9 Dyrektywy 94/9/WE Parlamentu Europejskiego z dnia 23 marca 1994 roku, zaświadcza, że niniejsze urządzenie lub system ochronny jest zgodny z Niezbędnymi Wymogami Zdrowia i Bezpieczeństwa dotyczącymi projektu i konstrukcji tego urządzenia lub systemu bezpieczeństwa przeznaczonego do zastosowania w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, zgodnie z Załącznikiem II Dyrektywy. Badania i ich wyniki zostały uwzględnione w tajnym raporcie nr **LOM 08.050 QP**
- (9) Zgodność z Niezbędnymi Wymogami Zdrowia i Bezpieczeństwa została potwierdzona zgodnie z:  
  
- normy               **EN 60079-0:2006**   **EN 60079-7:2007**   **EN 14986:2007**
- (10) Jeżeli po numerze certyfikatu znajduje się znak X, wskazuje on, że urządzenie lub system ochronny podlega specjalnym wymogom bezpiecznego zastosowania określonego w załączniku do tego certyfikatu.
- (11) Niniejszy certyfikat typu WE odnosi się jedynie do projektu i konstrukcji określonego w nim urządzenia lub systemu ochronnego zgodnie z Dyrektywą 94/9/WE. Dalsze wymagania Dyrektywy odnoszą się do produkcji lub dostawy niniejszego urządzenia lub systemu ochronnego. Nie są one objęte niniejszym certyfikatem.
- (12) Oznaczenie urządzenia lub systemu ochronnego obejmuje:

Znak: Ex   II 2 G   Ex e II T3

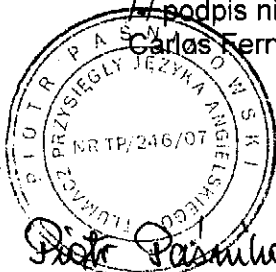
Madryt, 24 września 2008

Poniżej, lewa strona:

ni podpis nieczytelny

Carlos Fernández Ramón

Strona 1 z 3



Dyrektor laboratorium

Poniżej pośrodku: pieczęć: Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

Poniżej, prawa strona:

/-/ podpis nieczytelny  
Angel Vega Remesal  
Kierownik ATEX

Niniejszy certyfikat jest tłumaczeniem z języka hiszpańskiego. Odpowiedzialność LOM odnosi się wyłącznie do tekstu w języku hiszpańskim.

(Niniejszy dokument może być powielany jedynie w całości i bez jakichkolwiek zmian)

Strona 1 / 2

(Tekst w języku hiszpańskim)

(Dane teleadresowe)

Strona druga dokumentu

Logo: LOM

Laboratorio Oficial J. M. Madariaga

(A1) ZAŁĄCZNIK

(A2) Certyfikat Badania Typu WE: LOM 08ATEX2052 X

(A3) Opis urządzenia lub systemu ochronnego

Śrubowo-promieniowy wentylator o przepływie osiowym napędzany jednofazowym silnikiem elektrycznym. Korpus i wirnik wentylatora wykonane są z antystatycznego tworzywa termoplastycznego. Silnik napędowy znajduje się w strumieniu powietrza, a jego podłączenie znajduje się poza korpusem wentylatora. Kondensator silnika posiada zabezpieczenie typu „EX q” oraz certyfikat PTB 01 ATEX 1084 X.

Charakterystyka:      Napięcie znamionowe 230 V / 50 Hz  
Pobór mocy: 120 W  
 $I_A/I_N$ : 2  
Napięcie prądu: 0,5 A  
Prędkość obrotowa: 2450 obr./min.  
 $t_E$ : 60 s

(A4) Raport z badania

(A5) Specjalne warunki bezpiecznego stosowania

- W przypadku gdy wentylator jest instalowany bez kanałów wlotowych i wylotowych, musi być wyposażony w osłony określone w normie ISO 12499 i EN 294.

- Należy przestrzegać instrukcji konserwacyjnych kondensatora silnika.

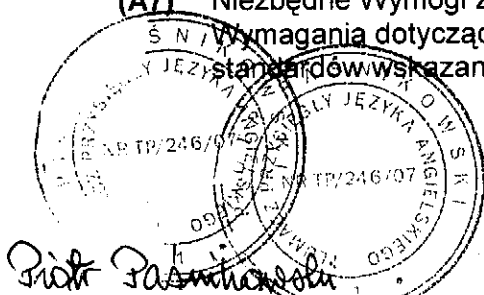
(A6) Badania indywidualne

Badanie wytrzymałości dielektrycznej zgodnie z rozdziałem 7.1 normy EN 60079-7:2007.

(A7) Niezbędne Wymogi Zdrowia i Bezpieczeństwa

Wymagania dotyczące bezpieczeństwa wybuchowości objęte są zastosowaniem standardów wskazanych na stronie 1/2 niniejszego certyfikatu.

Strona 2 z 3



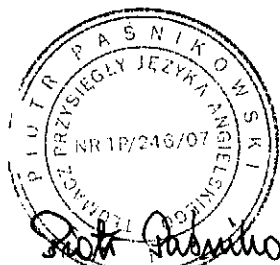
(A8) Dokumentacja opisowa  
- Opis techniczny nr ATEX 08-001  
Zmiany –  
Data 2008-06-10

*Poniżej pośrodku: pieczęć: Laboratorio Oficial J. M. Madariaga*

Certyfikat jest tłumaczeniem z języka hiszpańskiego. Odpowiedzialność LOM odnosi się wyłącznie do tekstu w języku hiszpańskim.  
(Niniejszy dokument może być powielany jedynie w całości i bez jakichkolwiek zmian)  
Strona 1 / 2

\*\*\*

*Ja, Piotr Paśnikowski, tłumacz przysięgły z języka angielskiego, niniejszym zaświadczam, że powyższy dokument jest prawdziwym i całkowitym tłumaczeniem dokumentu oryginalnego z języka angielskiego na język polski.  
Nr repertorium: 014/2013, data: 08.02.2013.*







(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC

(3) EC-Type Examination Certificate nr. **LOM 08ATEX2052 X**

(4) Equipment or protection system      Fan  
Type TD-800/200 EX

(5) Applicant      Soler y Palau, S.A.

(6) Address      Ctra. Puigcerdá s/n  
17500 RIPOLL (GERONA)  
SPAIN

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) Laboratorio Oficial J.M. Madariaga (LOM), notified body number 0163 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in confidential report nr. **LOM 08.050 QP**

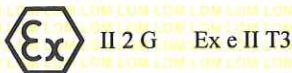
(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

-	Standards	<b>EN 60079-0:2006</b>	<b>EN 60079-7:2007</b>	<b>EN 14986:2007</b>
---	-----------	------------------------	------------------------	----------------------

(10) If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system shall include the following:




Madrid, 24<sup>th</sup> September 2008

OFICIAL



LABORATORIO J.M. MADARIAGA

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of the ATEX

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)* Page 1 / 2



RCP CER 07.3/2





# LABORATORIO OFICIAL J. M. MADARIAGA

(A1) **SCHEDULE**

(A2) EC-Type Examination Certificate: **LOM 08ATEX2052 X**

(A3) Description of equipment or protective system

Helico-centrifugal fan with axial-flow powered by a monophasic electrical motor. The body of the fan and the impeller are made on antistatic thermoplastic material. The drive motor is immersed in the air flow and its connection box is placed outside of the fan body. The motor capacitor has got a type of protection "Ex q" having a certificate PTB 01 ATEX 1084 X.

Characteristics:	Rated voltage: 230 V / 50 Hz	Current: 0,5 A
	Absorbed power: 120 W	Rotation speed: 2450 r.p.m
	$I_A/I_N$ : 2	$t_E$ : 60 s

(A4) Test report nr **LOM 08.050 QP**

(A5) Special conditions for safe use

- When the fan is installed without inlet and outlet ducts it must be fitted with guards that meet the requirements specified in the ISO 12499 and EN 294
- It must be followed the maintenance instructions of the motor capacitor.

(A6) Individual tests

Dielectric strength tests according to the paragraph 7.1 of EN 60079-7:2007.

(A7) Essential Health and Safety Requirements

Explosion safe requirements are covered by application of the standards indicated in page 1/2 of this certificate.

(A8) Descriptive Documents

	<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Technical description nr. ATEX 08-001	-	2008-06-10



This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE SUPPLEMENT**(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC(3) Supplement nr. 1 to EC-Type Examination Certificate number **LOM 08ATEX2052 X**(4) Equipment or Protection System Fan  
Type T\*-800/200 EX

(5) Applicant Soler &amp; Palau Sistemas de Ventilación, S.L.U.

(6) Dirección C/ Llevant, 4  
Pol. Ind. Llevant  
08150 – Parets del Vallès (Barcelona)  
SPAIN(7) Test report nr.: **LOM 09.050 CP**(8) Variations included in this certificate

- To include a variant called TH-800/200 EX having the same characteristic that model TD-800/200 EX except that it includes air inlet and outlet fits foreseen to be placed in ceilings

(9) Changes in marking

Those that affect the type designation

(10) Variations in the special conditions for a safe use

None

(10) Descriptive documents

	<u>Rev.</u>	<u>Date</u>
- Technical description nr.: ATEX 09-001	-	2009-01-23

Madrid, 1<sup>st</sup> April, 2009

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of ATEX area

This supplement must be an inseparable part together with the base certificate **LOM 08ATEX2052 X**

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)*

Page 1 / 1





(1) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE SUPPLEMENT**

(2) Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres  
Directive 94/9/EC

(3) Supplement nr. 2 to EC-Type Examination Certificate number **LOM 08ATEX2052 X**

(4) Equipment or Protection System Fan  
Type T\*-800/200 ATEX EEXEIIT3 (230V50HZ)

(5) Manufacturer Soler & Palau Sistemas de Ventilación, S.L.U.

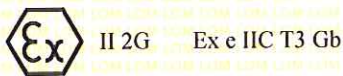
(6) Address C/ Llevant, 4  
Pol. Ind. Llevant  
08150 – Parets del Vallès (Barcelona)  
SPAIN

(7) Test report nr: **LOM 11.410 WP**

(8) Variations included in this certificate

- Change of the type name:  
TD-800/200 ATEX EEXEIIT3 (230V50HZ) en lugar de TD-800/200 EEXEIIT3  
TH-800/200 ATEX EEXEIIT3 (230V50HZ) en lugar de TH-800/200 EEXEIIT3
- Assessment update to the standards EN 60079-0:2009 and EN 60079-7:2007

(9) Changes in marking



and those that correspond to the new type denomination

(10) Changes in individual tests

None

(11) Changes in the special conditions for a safe use

Conditions of the base certificate remains unchanged

(12) Descriptive documents

	Rev.	Date
- Description nº: ATEX 08-001	1	2011-09-05
ATEX 09-001	1	2011-09-05

Madrid, 2011-10-18

Carlos Fernández Ramón  
DIRECTOR OF THE LABORATORY



Angel Vega Remesal  
Head of ATEX area

This supplement must be an inseparable part together with the base certificate **LOM 08ATEX2052 X**

This Certificate is a translation from the original in Spanish. The LOM liability applies only on the Spanish text

*(This document may only be reproduced in its entirety and without any change)*

